



Научно-исследовательский журнал «Вестник филологических наук / Philological Sciences Bulletin»

<https://vfn-journal.ru>

2025, Том 5, № 4 / 2025, Vol. 5, Iss. 4 <https://vfn-journal.ru/archives/category/publications>

Научная статья / Original article

Шифр научной специальности: 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (филологические науки)

УДК 811.11-112

¹ Алексахина А.С.

¹ Тульский государственный педагогический университет имени Л.Н. Толстого

Расщепленные предложения как средство эмоционального воздействия в современных англоязычных СМИ

Аннотация: данная работа посвящена феномену расщепленных предложений, который представляет собой одно из средств оказания воздействия на читателя в англоязычных СМИ. Целью настоящего исследования является анализ роли расщепленных предложений в текстах англоязычных СМИ. Акцент делается на том, что способность расщепленных предложений выделять ключевую информацию и усиливать экспрессивность высказывания позволяет привлекать внимание читателя. Одной из задач настоящей работы является выявление стилистических функций расщепленных предложений. В статье приводятся примеры таких предложений в текстах СМИ, а также подчеркивается значимость настоящего явления для современного медиадискурса. Настоящая работа вносит вклад в теоретическое осмысление расщепленных предложений и может быть использована в рамках обучения студентов особенностям использования расщепленных предложений. Кроме того, настоящая работа может быть полезна для журналистов. Понимание функционирования расщепленных предложений в английском языке поможет им эффективнее использовать языковые средства для привлечения внимания аудитории, создания эмоционального отклика, а также для управления восприятием информации. Таким образом, настоящая работа раскрывает важность использования расщепленных предложений как средства эмоционального воздействия в медиадискурсе.

Ключевые слова: полисемия, многозначность, расщепленные предложения, англоязычные СМИ, медиадискурс, эмоциональное воздействие

Для цитирования: Алексахина А.С. Расщепленные предложения как средство эмоционального воздействия в современных англоязычных СМИ // Вестник филологических наук. 2025. Том 5. № 4. С. 122 – 127.

Поступила в редакцию: 22 марта 2025 г.; Одобрена после рецензирования: 03 апреля 2025 г.; Принята к публикации: 18 апреля 2025 г.

¹ Aleksakhina A.S.

¹ Tula State Lev Tolstoy Pedagogical University

Cleft sentences as a means of emotional impact in modern English-language media

Abstract: this paper is devoted to the phenomenon of split sentences, which is one means of influencing the reader in English-language media. The purpose of this study is to analyze the role of split sentences in English-language media texts. The emphasis is on the fact that the ability of split sentences to highlight key information and enhance the expressiveness of a statement allows you to attract the reader's attention. One objective of this work is to identify the stylistic functions of split sentences. The article provides examples of such proposals in media texts and also highlights the importance of this phenomenon for modern media discourse. This work contributes to the theoretical understanding of split sentences and can be used as part of teaching students the specifics of using split sentences. Moreover, real work can be useful for journalists. Understanding the functioning of split sentences in English will help them use language tools more effectively to attract audience attention, create an emotional response, and manage infor-

mation perception. Thus, this work reveals the importance of using split sentences as a means of emotional impact in media discourse.

Keywords: *polysemy, ambiguity, split sentences, English-language media, media discourse, emotional impact*

For citation: Aleksakhina A.S. Cleft sentences as a means of emotional impact in modern English-language media. *Philological Sciences Bulletin*. 2025. 5 (4). P. 122 – 127.

The article was submitted: March 22, 2025; Approved after reviewing: April 03, 2025; Accepted for publication: April 18, 2025.

Введение

На сегодняшний день средства массовой информации являются востребованным и популярным источником информации о текущих событиях в мире для большинства людей. СМИ не только оказывают влияние на повседневную жизнь, но и сами подвержены изменениям, особенно в языковом плане. Язык СМИ достаточно быстро адаптируется к новым реалиям жизни, в том числе благодаря развитию сети Интернет.

Основной функцией СМИ является донесение какой-либо информации до целевой аудитории. Основным же стилем речи в текстах СМИ является публицистический стиль. Исследователи отмечают, что настоящий стиль речи с точки зрения тематической направленности весьма разнообразен, что обуславливает широту его языковой репрезентации. Основными функциями публицистического стиля речи являются воздействие и сообщение. Здесь следует отметить, что воздействие на читателя или слушателя оказывается с помощью различных способов и средств выражения экспрессивности.

Одним из таких средств экспрессивности являются расщепленные предложения. Такие предложения позволяют сделать акцент на необходимой части высказывания путем изменения его информационной структуры. Например, нейтральное высказывание *The government should take responsibility* с помощью расщепления превращается в эмоционально насыщенное *It is the government that should take responsibility*, делая акцент на субъекте ответственности. Цель настоящей работы заключается в исследовании роли расщепленных предложений в современных англоязычных СМИ.

Материалы и методы исследований

Изучением языка средств массовой информации занимается такое направление как медиалингвистика. Многие отечественные и зарубежные авторы, например, Д.Н. Шмелёв, С.И. Трескова, Т.Г. Добросклонская, Алан Бел, Роберт Фаулер и др. внесли свой вклад в развитие медиалингвистики, основной целью которой является системно-комплексное изучение языка СМИ.

Медiateкст является центральным понятием медиалингвистики и обозначает «актуализированное в определенном медиаформате и объединенное общим смыслом последовательное сочетание знаковых единиц вербального и медийного уровней».

Известно, что английский язык относится к аналитическому типу языков, что, прежде всего, проявляется в фиксированном порядке слов в предложении и в тенденции к передаче грамматических отношений в основном через синтаксис. Еще одним проявлением аналитичности английского языка является полисемия.

На протяжении многих лет исследователи изучали явление полисемии с разных аспектов. Некоторые исследователи считают, что явление полисемии имеет место, другие же напротив отрицают его наличие. О.В. Барабаш в своей работе «Подходы к пониманию феномена полисемии» проанализировала существующие подходы к определению полисемии и предлагает считать следующее определение общепринятым: «полисемия – наличие у языкового знака двух и более связанных друг с другом генетически и семантически значений». Здесь автор отмечает, что исторически обусловленная семантическая взаимосвязь выделяемых значений является ключевой характеристикой.

В английском языке полисемия является распространенным явлением, при котором слова имеют несколько связанных между собой значений. Этот аспект языка значительно расширяет его лексическую вариативность и обогащает выразительные возможности. Развитие новых значений слова часто происходит посредством метафор, метонимий и других семантических изменений, отражающих историческую эволюцию языка.

В качестве примера, иллюстрирующего полисемию можно привести английское слово *bank*, которое одновременно сочетает в себе два значения – 1) учреждение, где хранятся деньги, 2) берег реки или водоема. Слово *light*, имеющее два значения – 1) источник света и 2) легкое, имеющее маленький вес, также служит примером полисемии. Настоящие примеры иллюстрируют способность одного слова описывать разные явления и понятия в разных контекстах.

Говоря о явлении полисемии в английском языке, следует обратиться к такому явлению как расщепление полисемии. О.С. Ахманова изучает данное явление и понимает под ним процесс образования различных лексических единиц из отдаленных друг от друга значений одного и того же слова. В результате данного процесса происходит расщепление слова на два омонима. Следует отметить, что данный процесс происходит постепенно.

Исследователи отмечают, что расщепление в английском языке может происходить как на уровне лексики, так и на уровне грамматики. В первом случае такое явление называют лексическим расщеплением, а во втором – грамматическим расщеплением.

Кроме того, явление расщепления в английском языке также представлено и на синтаксическом уровне в виде расщепленных предложений. О. Есперсен впервые рассматривает расщепленные предложения как самостоятельное синтаксическое явление. «Изучая предложения, начинающиеся с местоимения *it*, он выделяет структуру *it is ... who ... e.g. it is the wife who decides* в отдельный разряд, ограничивая ее 1) от предложений с анафорическим *it* (“anaphoric”), относящимся к чему-либо, упоминавшемуся ранее или понятно-му из ситуации: (*My hat. Where is it.*). *It is here, on the table*; 2) от неспецифического *it* (unspecified *it*): *It is so cold today*; 3) от *it* употребляемого в качестве формального подлежащего (anticipative or preparatory *it* as a dummy subject): *It is dreadful to suffer*» [11].

В рамках исследований расщепленных предложений исследователь отмечает тот факт, что главной функцией расщепления предложения при помощи конструкции *it is* является эмфатическая функция. Иными словами, данная конструкция служит для того, чтобы выделить один элемент из всего предложения, а зачастую и для обозначения контраста таким привлечением внимания.

Также, как и О. Есперсен Дж. О’Керм изучает расщепленные предложения и формулирует их основную задачу следующим образом: «они служат эмфатизации элемента предложения, выраженного существительным или местоимением, за счет выноса его в позицию формального сказуемого, вводимого предваряющим *it*». Особое внимание автор уделяет словам, связывающим обе части предложения, например, форме сказуемого в главной части предложения, а также его согласованию с подлежащим. Здесь автор заявляет о необходимости использования глагола в форме 3 лица единственного числа.

Исследователи отмечают, что расщепленные предложения представляют собой определенную трудность для анализа. Так, например, отмечается тот факт, что используемая для расщепления предложения эмфатическая конструкция *it is ... that* превращает это предложение в сложное, в виду того что в языке присутствует стремление к выражению мысли наилучшим образом. Так же отмечается возможность построения такого предложения с опущением относительного местоимения.

На данном этапе изучения расщепленных предложений исследователи не ставили перед собой цель их детального изучения, а лишь констатировали факт их наличия в языке. Также они проанализировали формальную структуру расщепленных предложений и пришли к выводу, что они являются единицей языка, служащей для выделения какого-либо элемента высказывания.

Следующим этапом в изучении расщепленных предложений можно считать возникновение теории актуального членения предложения. «Рассматривая вопрос об актуальном членении предложения, Л.С. Бархударов отмечает, что оно приобретает особую значимость в тех случаях, когда синтаксическое членение предложения находится в несоответствии с субъектно-предикатным членением логического суждения. Одним из средств, дающих возможность сигнализировать актуальное членение предложения, не совпадающее с синтаксическим (подлежащее – сказуемое), являются расщепленные предложения» [15].

В своих трудах исследователи развивают положение О. Есперсена о расщепленных предложениях как средстве выделения элемента предложения. Авторы рассматривают такие предложения как самостоятельное синтаксическое явление, в рамках которого за счет расщепления структуры на две части на первый план выводится важная «тема». Здесь авторы отмечают, что для правильной трактовки таких конструкций немаловажную роль играет контекст.

Также исследователями отмечается еще одна важная роль расщепленных предложений, которая возникает при письменном общении. Известно, что в рамках письменной коммуникации отсутствует интонационное оформление текста. Здесь и возникает эта важная функция эмоциональной окраски.

В статье «The world’s largest architectural model captures New York City in the ’90s» на портале CNN мы видим пример расщепленного предложения: «From dusting its intricate features with brushes of different sizes to using a low intensity vacuum to carefully suck up the dust, it’s a process that can take up to two weeks, Maliszewski said». Здесь расщепленное предложение модели *it is ... that* используется для того чтобы сделать акцент на длительности процесса.

В статье «Fact Check: Trump blames Biden for egg prices» на портале CNN мы видим еще один пример расщепленного предложения модели *it is ... that*: «It's a practice that occurred during the Biden administration, but also one that is continuing under Trump as the virus continues to infect flocks nationwide». Здесь расщепление используется для акцентирования внимания на конкретной практике, а не случайном событии.

В статье «The crew will aim to see the stunning lights of Steve from space» на портале CNN мы видим еще один пример расщепленного предложения модели *it is ... that*: «It's not often that people in orbit get to dedicate extensive time to documenting the phenomena.» Здесь расщепление используется для акцентирования внимания на редкости происходящей ситуации.

В статье «NASA is underpinning both of this week's historic lunar landings» на портале CNN мы видим еще один пример расщепленного предложения: «It's a NASA initiative under which Athena is one of several robotic landers vying to carry out key scientific research on the moon». Здесь расщепление используется для акцентирования внимания на том, что проект принадлежит НАСА.

В статье «6 takeaways from the full HP-Autonomy judgment» используется расщепленное предложение - «It was only after this that HP stepped up its efforts to investigate fraud in Autonomy, and uncovered the detailed evidence which would ultimately be presented at this trial» с целью акцентирования внимания на конкретной причине для активизации расследования.

Результаты и обсуждения

На сегодняшний день расщепленные предложения можно встретить почти в каждом новостном материале. Исследователи отмечают, что это связано, прежде всего, с общей функцией таких предложений и дискурса СМИ – оказание эмоционального воздействия. Журналисты достаточно часто прибегают к использованию расщепленных предложений. Проанализировав литературу и статьи в СМИ можно выделить следующие основные тенденции и функции таких предложений:

1. Акцент на ключевой информации: такая конструкция как *it is ... that* выделяет важную часть высказывания, делая ее более заметной для читателя.
2. Эмоциональная окраска: зачастую расщепленные предложения выполняют функцию передачи эмоционального отношения автора, особенно в статьях, посвященных социальным проблемам или катастрофам.
3. Приближение к разговорному стилю: расщепленные предложения присущи более неформальному стилю общения, что позволяет создать эффект живого общения с читателем.

Таким образом, расщепленные предложения выполняют структурную и прагматическую функции в текстах англоязычных СМИ. Они делают текст эмоциональнее, акцентируют внимание на ключевых деталях, а также делают новостной материал убедительнее для читателя.

Выводы

Подводя итог выше сказанному, можно сделать вывод, что расщепленные предложения в основном используются для выделения какого-либо элемента высказывания, а определение взаимоотношений между частями расщепленного предложения представляет особую трудность для их изучения. В англоязычных СМИ достаточно часто можно встретить расщепленные предложения, в основном типа *it is ... that*. Основными функциями таких предложений являются акцентирование внимания на ключевой информации, эмоциональная окраска, а также приближение к разговорному стилю речи.

Список источников

1. Алексеева Е.А. Дискурсные особенности текстов СМИ: публичность и достоверность // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2014. № 6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/diskursnye-osobennosti-tekstov-smi-publichnost-i-dostovernost> (дата обращения: 10.02.2025).
2. Барабаш О.В. Подходы к пониманию феномена полисемии // Вестник ПензГУ. 2015. № 1 (9). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/podhody-k-ponimaniyu-fenomena-polisemii> (дата обращения: 14.02.2025).
3. Бирюкова А.А., Дронова И.А. Cleft-sentences в английском языке // Вестник Бурятского государственного университета. 2017. № 3. С. 127 – 131.
4. Болдовская Н.В. Семантико-синтаксические и коммуникативные особенности предложений с расщеплением в современном английском языке: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. Ленинград, 1988. 183 с.
5. Бондаренко И.В. Коммуникативно-прагматический потенциал расщепленных предложений в политическом дискурсе // Миссия образования – мир будущего. Калининград: Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта, 2022. С. 78 – 86.

6. Валюлина Е.В., Жеребненко А.В., Боржиков Т.С. Языковые особенности медиатекстов в СМИ // Дискурс современных масс-медиа в перспективе теории, социальной практики и образования: сб. трудов междунар. науч.-практ. конференции. Белгород, 5-7 окт. 2022 г. / науч. ред. Е.А. Кожемякин, С.В. Крюкова, А.В. Белоедова. Белгород: Космос, 2022. С. 178 – 182.
7. Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: теория, методы, направления. 2020. 180 с.
8. Куралева Т.В. Экспрессивные свойства расщепленных предложений в современном английском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 5 (23). Ч. 1. С. 83 – 85.
9. Моисеева А.В. Языковые особенности современных медиатекстов // Иностранные языки: инновации, перспективы исследования и преподавания: материалы VII Междунар. науч.-практ. конференции. Минск, 21-22 марта 2024 г. Минск: БГУ, 2024. С. 48 – 51.
10. Пушинина И.В. К вопросу о расщеплённых предложениях с начальным вопросительным словом в современном английском языке // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2017. № 12. С. 73 – 76.
11. Сычева Е.В. Понятие дискурса масс-медиа и методы его изучения // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. 2011. № 3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-diskursa-mass-media-i-metody-ego-izucheniya> (дата обращения: 10.02.2025).
12. Salmanova S. The Structural and Functional Analysis of Cleft Sentences in English Linguistics. 2024. URL: https://www.researchgate.net/publication/383040101_The_Structural_and_Functional_Analysis_of_Cleft_Sentences_in_English_Linguistics?utm_source=chatgpt.com (дата обращения: 08.02.2025).
13. The world's largest architectural model captures New York City in the '90s. URL: <https://edition.cnn.com/2025/03/17/style/panorama-new-york-city-queens-museum/index.html>.
14. Highlights: SpaceX launches first-of-its-kind human spaceflight mission around Earth's poles. URL: <https://edition.cnn.com/science/live-news/spacex-launch-fram2-mission-03-31-25/index.html>.
15. NASA is underpinning both of this week's historic lunar landings. URL: <https://edition.cnn.com/science/live-news/moon-landing-intuitive-machines-im2/index.html>.

References

1. Alekseeva E.A. Discourse Features of Media Texts: Publicity and Reliability. Bulletin of NSU. Series: History, Philology. 2014. No. 6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/diskursnye-osobennosti-tekstov-smi-publichnosti-dostovernost> (date of accessed: 10.02.2025).
2. Barabash O.V. Approaches to Understanding the Phenomenon of Polysemy. Bulletin of PenzSU. 2015. No. 1 (9). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/podhody-k-ponimaniyu-fenomena-polisemii> (date of accessed: 14.02.2025).
3. Biryukova A.A., Dronova I.A. Cleft-sentences in English. Bulletin of the Buryat State University. 2017. No. 3. P. 127 – 131.
4. Boldovskaya N.V. Semantic-syntactic and communicative features of cleft sentences in modern English: diss. ... Cand. Philological Sciences: 10.02.04. Leningrad, 1988. 183 p.
5. Bondarenko I.V. Communicative and pragmatic potential of cleft sentences in political discourse. The mission of education is the world of the future. Kaliningrad: Immanuel Kant Baltic Federal University, 2022. P. 78 – 86.
6. Valyulina E.V., Zhrebnenko A.V., Borzhikov T.S. Linguistic Features of Media Texts in the Mass Media. Discourse of Modern Mass Media in the Perspective of Theory, Social Practice and Education: Coll. Proceedings of the Int. Res.-Pract. Conf., Belgorod, October 5-7, 2022. Scientific Ed. E.A. Kozhemyakin, S.V. Kryukova, A.V. Beloeдова. Belgorod: Kosmos, 2022. P. 178 – 182.
7. Dobrosklonskaya T.G. Media Linguistics: Theory, Methods, Directions. 2020. 180 p.
8. Kuraleva T.V. Expressive Properties of Split Sentences in Modern English. Philological Sciences. Theory and Practice Issues. 2013. No. 5 (23). Part 1. P. 83 – 85.
9. Moiseeva A.V. Linguistic Features of Modern Media Texts. Foreign Languages: Innovations, Research and Teaching Prospects: Proc. of the VII Int. scientific-practical. conf., Minsk, March 21-22, 2024. Minsk: BSU, 2024. P. 48 – 51.
10. Pushinina I.V. On the Issue of Split Sentences with an Initial Interrogative Word in Modern English. Actual Problems of the Humanities and Natural Sciences. 2017. No. 12. P. 73 – 76.
11. Sycheva E.V. The Concept of Mass Media Discourse and Methods of Its Study. Actual Problems of the Humanities and Natural Sciences. 2011. No. 3. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-diskursa-mass-media-i-metody-ego-izucheniya> (date of accessed: 10.02.2025).

12. Salmanova S. The Structural and Functional Analysis of Cleft Sentences in English Linguistics. 2024. URL: https://www.researchgate.net/publication/383040101_The_Structural_and_Functional_Analysis_of_Cleft_Sentences_in_English_Linguistics?utm_source=chatgpt.com (date of accessed: 08.02.2025).

13. The world's largest architectural model captures New York City in the '90s. URL: <https://edition.cnn.com/2025/03/17/style/panorama-new-york-city-queens-museum/index.html>.

14. Highlights: SpaceX launches first-of-its-kind human spaceflight mission around Earth's poles. URL: <https://edition.cnn.com/science/live-news/spacex-launch-fram2-mission-03-31-25/index.html>.

15. NASA is underpinning both of this week's historic lunar landings. URL: <https://edition.cnn.com/science/live-news/moon-landing-intuitive-machines-im2/index.html>.

Информация об авторах

Алексахина А.С., кафедры английской филологии, Тульский государственный педагогический университет имени Л.Н. Толстого, antoninaaleksakhina@yandex.ru

© Алексахина А.С., 2025